Cuaderno de Schreiben B1

Peticiones de Información y Reembolso

Nivel B1 · Escritura · Plantillas y expresiones formales para empresas e instituciones

Aufbau · Estructura de una carta o e-mail formal

1. Betreff: asunto claro (*Anfrage zu …, Bitte um Rückerstattung*).

2. Anrede: *Sehr geehrte Damen und Herren,*

3. Anlass: motivo (*Ich schreibe Ihnen, weil … / Ich interessiere mich für …*).

4. Anliegen: pregunta o petición (*Könnten Sie mir bitte mitteilen, …? / Ich bitte Sie, … zu erstatten*).

5. Frist und Anhang: plazo y documentos (*Ich erwarte Ihre Antwort bis zum … / im Anhang*).

6. Schluss: *Vielen Dank im Voraus. Mit freundlichen Grüßen*

Teil 1 · Anfrage: Ergänzen Sie die Informationsanfrage

Completa el e-mail con las palabras del recuadro.

Wörter: erkundigen · kostet · möchte · Voraus · mitteilen · würde · Informationen

Betreff: Anfrage zu Sprachkursen im Herbst

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich interessiere mich für einen Deutschkurs auf dem Niveau B1 und (1)_____ mich bei Ihnen (2)_____.

Könnten Sie mir bitte (3)_____, wann der nächste Kurs beginnt und wie viel er (4)_____?

Außerdem (5)_____ ich gern wissen, ob es auch Abendkurse gibt.

Bitte senden Sie mir (6)_____ per E-Mail zu.

Vielen Dank im (7)_____.

Mit freundlichen Grüßen

Carlos Pérez

Teil 2 · Rückerstattung: Ergänzen Sie die Reklamation

Completa la carta de reembolso con las palabras del recuadro.

Wörter: Anhang · bitte · gebucht · erwarte · gestrichen · zu

Betreff: Bitte um Rückerstattung – Buchungsnummer 48213

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 3. Mai habe ich bei Ihnen eine Zugfahrkarte nach Hamburg (1)_____. Leider wurde der Zug (2)_____, sodass ich die Reise nicht antreten konnte.

Deshalb (3)_____ ich Sie, mir den Fahrpreis von 78 Euro (4)_____ erstatten.

Die Rechnung finden Sie im (5)_____.

Ich (6)_____ Ihre Antwort bis zum 20. Mai.

Mit freundlichen Grüßen

Carlos Pérez

Teil 3 · Redemittel und ihre Funktion

Escribe la fórmula alemana que corresponde a cada función.

Wörter: Ich erwarte Ihre Antwort bis zum … · Vielen Dank im Voraus. · Ich schreibe Ihnen, weil … · Könnten Sie mir bitte mitteilen, …? · Die Rechnung finden Sie im Anhang. · Ich bitte Sie, mir den Betrag zu erstatten.

1. Pedir información (cortés): _____
2. Motivo de la carta: _____
3. Reclamar el reembolso: _____
4. Mencionar un archivo adjunto: _____
5. Fijar un plazo: _____
6. Agradecer por adelantado: _____

Teil 4 · Schreiben Sie selbst

Sie haben ein Konzertticket online gekauft, aber das Konzert wurde abgesagt. Schreiben Sie eine formelle E-Mail an den Ticketservice: Betreff, Anrede, Anlass, Bitte um Rückerstattung (45 Euro), Frist, Grußformel.

Lösungen · Respuestas completas

Las respuestas aparecen escritas en azul dentro de los espacios en blanco.

Teil 1

Betreff: Anfrage zu Sprachkursen im Herbst

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich interessiere mich für einen Deutschkurs auf dem Niveau B1 und (1) **möchte** mich bei Ihnen (2) **erkundigen**.

Könnten Sie mir bitte (3) **mitteilen**, wann der nächste Kurs beginnt und wie viel er (4) **kostet**?

Außerdem (5) **würde** ich gern wissen, ob es auch Abendkurse gibt.

Bitte senden Sie mir (6) **Informationen** per E-Mail zu.

Vielen Dank im (7) **Voraus**.

Mit freundlichen Grüßen

Carlos Pérez

Teil 2

Betreff: Bitte um Rückerstattung – Buchungsnummer 48213

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 3. Mai habe ich bei Ihnen eine Zugfahrkarte nach Hamburg (1) **gebucht**. Leider wurde der Zug (2) **gestrichen**, sodass ich die Reise nicht antreten konnte.

Deshalb (3) **bitte** ich Sie, mir den Fahrpreis von 78 Euro (4) **zu** erstatten.

Die Rechnung finden Sie im (5) **Anhang**.

Ich (6) **erwarte** Ihre Antwort bis zum 20. Mai.

Mit freundlichen Grüßen

Carlos Pérez

Teil 3

1. Pedir información (cortés): **Könnten Sie mir bitte mitteilen, …?**
2. Motivo de la carta: **Ich schreibe Ihnen, weil …**
3. Reclamar el reembolso: **Ich bitte Sie, mir den Betrag zu erstatten.**
4. Mencionar un archivo adjunto: **Die Rechnung finden Sie im Anhang.**
5. Fijar un plazo: **Ich erwarte Ihre Antwort bis zum …**
6. Agradecer por adelantado: **Vielen Dank im Voraus.**

Teil 4 · Modelltext (respuesta modelo)

Tu texto puede variar; esto es un ejemplo posible.

Betreff: Bitte um Rückerstattung – Konzert am 12. Juni

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich schreibe Ihnen, weil das Konzert am 12. Juni abgesagt wurde.

Ich habe vor zwei Wochen ein Ticket für 45 Euro gekauft.

Deshalb bitte ich Sie, mir den Betrag zu erstatten.

Ich erwarte Ihre Antwort bis zum 30. Mai.

Mit freundlichen Grüßen, Maria Lopez